











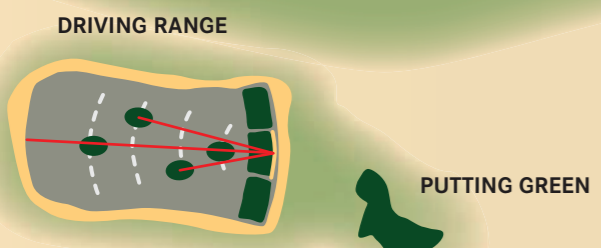
CATEGORIE / LAGEPLAN / RESORT PLAN

BORGO (Deluxe)

-  (Monocale / Einraum / One-Room)
-  (Monocale / Einraum / One-Room)
-  (Bilocale / Zweiraum / Two-Room)
-  (Bilocale / Zweiraum / Two-Room)
-  (Trilocale / Dreiraum / Three-Room)

VILLAGGIO (Standard)

-  (Monocale / Einraum / One-Room)
-  (Bilocale / Zweiraum / Two-Room)
-  (Bilocale plus / Zweiraum plus / Two-Room plus)
-  (Trilocale / Dreiraum / Three-Room)
-  (Trilocale plus / Dreiraum plus / Three-Room plus)



GOLF CLUB
Toscana




IL PELAGONE
HOTEL & GOLF RESORT
TOSCANA
www.ilpelagone.com




Localita il Pelagone - IT
58023 Gavorrano (GR)
Tel.: +39 0566 820111
E-mail: reception@ilpelagone.com
www.ilpelagone.com

Access
Pisa Airport 120km (90 min)
Rome Airport 210km (2hr. 20 min)
Florence Airport 175km (2hr.)
Grosseto 35km (30 min)
Siena 105km (60 min)
Train Station **Follonica** 13km (15 min)

GPS
42°56'18.3"N 10°43'00.0"E
Viale Italia, 309 - 58022 Follonica (GR)


Wegbeschreibung Badestrand (ca. 18 km):
Auffahrt auf die alte SS1 Aurelia in Richtung Follonica. Beim fünften Kreisverkehr links die Ausfahrt Richtung Pratoranieri nehmen. Beim nächsten Kreisverkehr die zweite Ausfahrt Richtung Fußgängerzone (Schild „zona traffico limitato“) nehmen. In ca. 300 m rechts befindet sich unser Strand.


Come arrivare alla spiaggia (ca. 18 km):
Prendere la SS1 in direzione Follonica. Alla quinta rotondatoria svoltare a sinistra in direzione Pratoranieri. Alla successiva rotondatoria seguire in direzione "zona traffico limitato". A circa 300 m. sulla destra troverete la nostra spiaggia.

Ci trovate qui
Sie befinden sich hier
You are here




Private Beach (ca. 18 km):
Follow the old SS1 Aurelia (direction Follonica). Go ahead and at the fifth roundabout turn to the left (direction Pratoranieri). At the next roundabout take the second drive left (direction "zona traffico limitato"). You will find our beach on the right (ca. 300 m).

COMPORAMENTO DA TENERE IN CASO DI EMERGENZA

L'INDICAZIONE DEI PERCORSI DI ESODO, DEI PRESIDII ANTINCENDIO (ESTINTORI, NASPI, ECC.), DEI LUOGHI NON ACCESSIBILI AL PUBBLICO E L'UBICAZIONE DEI PUNTI DI RACCOLTA, SONO INDICATI NELLA PLANIMETRIA ALLEGATA.

SEGNALAZIONE DELL'EMERGENZA

- IN CASO DI INCENDIO O DI ALTRE ANOMALIE (PRESENZA FUMO, ODORE DI BRUCIATO), SEGNALARE IL PERICOLO AL PERSONALE INTERNO, CON I MEZZI A PROPRIA DISPOSIZIONE E SEGUIRE LE INDICAZIONI DELL'ADDETTO.

NORME PER L'EVACUAZIONE DELL'ATTIVITÀ

- AL SEGNALE DI EVACUAZIONE O IN CASO DI EMERGENZA ABBANDONARE L'AREA LASCIANDO TUTTO COME SI TROVA, SENZA RACCOGLIERE NULLA SE NON LO STRETTO NECESSARIO PER LE PROPRIE ESIGENZE (ES. OCCHIALI) E RAGGIUNGERE L'ESTERNO.
- NON CREARE PANICO, MANTENERE LA CALMA.

SE LA VIA DI FUGA È PRATICABILE:

- ABBANDONARE L'AREA SEGUENDO LE VIE DI FUGA SEGNALATE E LE ISTRUZIONI DEGLI ADDETTI ALL'EMERGENZA FINO AL PUNTO DI RACCOLTA.
- CHIUDERE LE EVENTUALI PORTE ALLE PROPRIE SPALLE PER CREARE UNA BARRIERA ALLA PROPAGAZIONE DELL'INCENDIO.
- NON TORNARE INDIETRO PER NESSUN MOTIVO
- NON PRENDERE INIZIATIVE PERSONALI.
- UNA VOLTA RAGGIUNTO IL PUNTO DI RACCOLTA, RIFERIRE SU PERSONE MANCANTI AL PERSONALE ADDETTO DEL RESORT.

IN CASO DI IMPRIGIONAMENTO O SE LA VIA DI FUGA NON È PRATICABILE (ES. PER PRESENZA DI FUMO)

- RIMANERE NEL LUOGO IN CUI CI SI TROVA.
- CHIUDERE IL MAGGIOR NUMERO DI PORTE (SE SI È ALL'INTERNO DI UN EDIFICIO) IN DIREZIONE DEL FOCOLAIO, CERCANDO DI TAPPARE LE FESSURE E I BUCI CON STRACCI, PREFERIBILMENTE BAGNATI.
- SE NON C'È FUMO O FUOCO PROVENIENTE DALL'ESTERNO: APRIRE LA FINESTRA E RICHIAMARE L'ATTENZIONE SU DI SÉ.
- SE C'È FUMO O FUOCO PROVENIENTE DALL'ESTERNO: CHIUDERE LE FINESTRE.
- ASPETTARE I SOCCORSI SDRAIATI SUL PAVIMENTO (IL FUMO TENDE A SALIRE VERSO L'ALTO), PROTEGGENDOSI LE VIE RESPIRATORIE CON FAZZOLETTI PREFERIBILMENTE BAGNATI.

CESSATO ALLARME

- DOPO LA COMUNICAZIONE DI CESSATO PERICOLO DA PARTE DEGLI ADDETTI ALLE EMERGENZE, SARÀ POSSIBILE RITORNARE ALLA NORMALE ATTIVITÀ.

La Direzione

VERHALTEN IM NOTFALL

HINWEISE ZU DEN FLUCHTWEGEN, DEN HILFSMITTELN ZURBRANDBEKÄMPFUNG (FEUERLÖSCHER, SCHLÄUCHE USW), STELLEN, DIE FÜR DIE ÖFFENTLICHKEIT NICHT ZUGÄNGLICH SIND SOWIE DIE PLÄTZE DER SAMMELSTELLEN SIND IM BEIGEFÜGTEN PLAN ANGEZEIGT.

NOTSIGNAL

- M FALLE EINES BRANDES ODER ANDERE ANOMALIEN (AUFKOMMEN VON RAUCH, BRANDGERUCH) MELDEN SIE DIE GEFAHR DEM PERSONAL MIT DEN IHNEN ZUR VERFÜGUNG STEHENDEN MITTELN UND BEFOLGEN SIE DIE ANWEISUNGEN DES MITARBEITERS.

REGELN FÜR DIE EVAKUIERUNG

- BEIM ERTÖNEN DES SIGNALS ODER IM NOTFALL VERLASSEN SIE DEN GEFAHREN-BEREICH. LASSEN SIE ALLES LIEGEN UND STEHEN UND NEHMEN SIE NUR DIE DINGE MIT, WELCHE FÜR DIE PERSÖNLICHEN BEDÜRFNISSE UNBEDINGT ERFORDERLICH SIND (Z.B. BRILLEN). GEHEN SIE INS FREIE.
- BEWAHREN SIE RUHE, ERZEUGEN SIE KEINE PANIK!

WENN DER FLUCHTWEG FREI IST:

- VERLASSEN SIE DIE GEFAHRENZONE UND FOLGEN SIE DEM ANGEZEIGTEN FLUCHTWEG UND DEN ANWEISUNGEN DER NOTFALLMITARBEITER BIS ZUM SAMMELPLATZ.
- SCHLIESSEN SIE ALLE TÜREN HINTER SICH, UM EINE BARRIERE GEGEN DIE AUSBREITUNG DES FEUERS ZU SCHAFFEN.
- GEHEN SIE AUF KEINEN FALL, AUS WELCHEN GRUND AUCH IMMER, ZURÜCK.
- ERGREIFEN SIE KEINE EIGENINITIATIVE.
- SOBALD SIE DEN SAMMELPLATZ ERREICHT HABEN, MELDEN SIE DIE FEHLENDEN PERSONEN DEM PERSONAL.

FALLS SIE EINGESCHLOSSEN SIND ODER WENN KEIN FLUCHTWEG MÖGLICH IST (Z. B. AUFGRUND VON RAUCH)

- BLEIBEN SIE AN DER STELLE, WO SIE SICH BEFINDEN.
- SCHLIESSEN SIE ALLE MÖGLICHEN TÜREN - WENN SIE IN EINEM GEBÄUDE SIND - IN RICHTUNG DES FEUERS UND VERSUCHEN SIE ALLE ÖFFNUNGEN (Z.B. LÖCHER) MIT (MÖGLICHST NASSER) KLEIDUNG ZU ABZUDICHTEN.
- WENN RAUCH ODER FEUER VON INNEN KOMMT: ÖFFNEN SIE DAS FENSTER UND MACHEN SIE AUF SICH AUFMERKSAM.
- WENN RAUCH ODER FEUER VON AUSSEN KOMMT: SCHLIESSEN SIE DIE FENSTER. WARTEN SIE AUF HILFE, INDEM SIE SICH AUF DEN BODEN LEGEN (RAUCH STEIGT NACH OBEN AUF) UND SCHÜTZEN SIE DIE ATEMWEGE MIT (MÖGLICHST NASSEN) TÜCHERN.

ENDE DES BRANDALARMS

- NACHDEM DAS ENDE DER BRANDGEFAHR VOM ZUSTÄNDIGEN PERSONAL VERKÜNDET WURDE, KÖNNEN SIE WIEDER ZUR NORMALEN TAGESORDNUNG ÜBERGEHEN.

Die Direktion

BEHAVIOR IN CASE OF EMERGENCY

INFORMATION ON THE ESCAPE ROUTES, THE DEVICES FOR FIRE FIGHTING (FIRE EXTINGUISHERS, HOSES, ETC.), PLACES WHICH ARE NOT ACCESSIBLE TO THE PUBLIC AND THE POSITIONS OF THE COLLECTION POINTS ARE SPECIFIED IN THE ATTACHED PLAN.

EMERGENCY SIGNAL

- IN THE CASE OF A FIRE OR OTHER ANOMALIES (SMOKE, SMELL OF FIRE) REPORT THE DANGER TO THE STAFF WITH THE MEANS AT YOUR DISPOSAL AND FOLLOW THE INSTRUCTIONS OF THE MANAGEMENT.

RULES FOR THE EVACUATION

- WHEN THE SIGNAL IS BEING HEARD OR IN CASE OF EMERGENCY, ABANDON THE AREA, LEAVING EVERYTHING AS IT IS. DO NOT COLLECT ANYTHING AND TAKE ONLY THE THINGS THAT ARE ABSOLUTELY NECESSARY FOR PERSONAL NEEDS (E.G. GLASSES).
- GO OUTSIDE. KEEP CALM, DO NOT PANIC!

IF THE ESCAPE ROUTE IS FREE:

- ABANDON THE DANGER ZONE BY FOLLOWING THE SIGNPOSTED ESCAPE ROUTE AND THE INSTRUCTIONS OF THE EMERGENCY EMPLOYEES TO THE COLLECTION POINT.
- CLOSE ALL THE DOORS BEHIND TO CREATE A BARRIER AGAINST THE SPREAD OF THE FIRE.
- DO NOT GO BACK FOR ANY REASON - DO NOT TAKE ANY INITIATIVE.
- AS SOON AS YOU HAVE REACHED THE COLLECTION POINT, REPORT ON MISSING PEOPLE TO THE STAFF.

IF YOU ARE LOCKED IN OR IF NO ESCAPE ROUTE IS POSSIBLE (E.G. DUE TO SMOKE)

- STAY IN THE PLACE WHERE YOU ARE.
- CLOSE ALL POSSIBLE DOORS - IF YOU ARE INSIDE A BUILDING - IN THE DIRECTION TO THE FIRE AND TRY TO SEAL ALL HOLES) WITH (WET) CLOTHING.
- IF THERE IS SMOKE OR FIRE COMING FROM INSIDE: OPEN THE WINDOW AND DRAW ATTENTION TO YOURSELF.
- IF THERE IS SMOKE OR FIRE COMING FROM OUTSIDE: CLOSE THE WINDOWS.
- WAITING FOR THE RESCUE LYING ON THE FLOOR (SMOKE TENDS TO RISE UPWARDS) AND PROTECT THE RESPIRATORY TRACT WITH HANDKERCHIEFS PREFERABLY WET.

CEASED FIRE ALARM

- AFTER THE COMMUNICATION OF CEASED DANGER BY THE RESPONSIBLE STAFF, IT WILL BE POSSIBLE TO RETURN TO NORMAL ACTIVITY.

The Management